

DISCOS Y PARTITURAS

PARTITURA Y MATERIALES RECIBIDOS EN CANJE POR EL ARCHIVO DEL INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

Los siguientes materiales se han recibido en canje en el Archivo del IEM:

Cuatro Villancicos (Partitura): Esteban Salas (Ediciones del Depto. de Música de la Biblioteca Nacional "José Martí", La Habana, Cuba). La Biblioteca "José Martí" ha publicado estas cuatro obras del compositor cubano del siglo XVIII, Esteban Salas, precedidas de un interesante trabajo analítico e histórico del referido creador, de su obra y del momento histórico en que vivió. Esta publicación es particularmente útil para los conjuntos corales de nuestro país, especialmente para aquellos que comienzan a incursionar en la música coral con acompañamiento de instrumentos. De estos cuatro hermosos y sencillos villancicos, el primero es para solista (alto), coro (soprano, alto, tenor), violines y cello; el segundo es para coro a dos voces (alto, tenor) y el mismo conjunto instrumental del anterior; el tercero es para soprano, coro (2 altos, tenor), violines y violoncellos; y el cuarto para soprano e igual conjunto.

Estructura, para Arpa: Josef Tal (editado por el Instituto de Música Israelí, Tel-Aviv, Israel). La obra en referencia de este compositor, nacido en Poznan, Polonia (1910), formando en la Academia de Música del Estado, en Berlín, se basa en una serie dodecafónica que sirve como material para combinaciones armónicas y melódicas. Josef Tal selecciona y utiliza primero siete notas de la serie, que combina luego con el resto de ésta, en un tratamiento cuya resultante sonora recuerda el antiguo sistema pentatónico. Formalmente, la obra responde a un tema con variaciones. Su duración es de aproximadamente 9 minutos.

Cuarteto de Cuerdas Nº 3, Op. 32 (Partitura y materiales): George Enacovici (Ediciones del Estado para Literatura y Arte, Bucarest, Rumanía). Este compositor y violinista rumano nacido en 1891, estudió en el Conservatorio de Bucarest y en la Schola Cantorum de París. El Cuarteto Nº 3 del mencionado compositor fue terminado en

1955. Está escrito en estilo popular, si bien no hay en él citas del folklore. El primer tiempo, *largetto*, tiene forma de "lied"; el segundo, *allegro vivo*, es un *scherzo* que evoca la rítmica de la danza popular "gean-paralele"; el tercer movimiento, *andante sostenuto*, tiene también forma de "lied", y el cuarto, *allegro con brío*, tiene forma sonata. Instrumentalmente, la obra comentada tiene algunas dificultades técnicas.

Noite de Junho: Lorenzo Fernández (Ediciones Irmaos Vitale, São Paulo, Brasil). Esta obra para canto y piano del compositor brasileño, con texto de Ronald de Carvalho, es particularmente útil para los estudiantes de canto, es una obra sin mayores pretensiones, agradable, fácil (ritmos e interválicas sencillos, tessitura no muy amplia, etc.).

Petr a Lucie, fantasía sinfónica (Partitura): Jan Hanus (Ediciones "Panton", Praga, Checoslovaquia). Jan Hanus nació en 1915, siendo una de las personalidades más relevantes de su generación. Estudió composición y dirección orquestal en el Conservatorio de Praga. La *Fantasia Sinfónica "Pedro y Lucía"*, escrita en 1955, se basa en el tema de Romain Rolland y también pretende ser un grito de protesta en contra de la guerra. Esta obra —que tiene hermosos momentos, escrita en un lenguaje tradicional, manejado con destreza, con una abundante orquestra— mereció un Premio en el Concurso Oficial de la Unión de Compositores Checoslovacos. La duración de esta obra es de aproximadamente 19 minutos.

Serenata para orquesta de Cuerdas (Partitura): Tibor Sárai. ("Editio Musica", Budapest, Hungría). Esta obra escrita por el compositor húngaro en 1946, está estructurada en un solo movimiento con diferentes cambios agógicos de temática común, no ajena a ciertos giros nacionales húngaros. Desde el punto de vista instrumental, si bien no es particularmente fácil, no tiene problemas insalvables para conjuntos con cierta experiencia. La duración es de aproximadamente 10 minutos.

Dagiestan, cuadros sinfónicos: Murad Jachlaief (Partitura editada por "Compositores Soviéticos", Moscú, URSS). Jachlaief es

un joven compositor soviético nacido en 1931, en Bakú. Su poema sinfónico Dagiestan es típico de la búsqueda que efectúan, desde hace algún tiempo, los jóvenes creadores soviéticos en el terreno compositivo, abandonando los rígidos moldes en que se mantuvieron sus antecesores. Centrando siempre la estructura de la composición en lo tonal, Jachlaief incursiona en el timbre y en el ritmo, sin olvidar las raíces nacionales. Usa una gran orquesta, especialmente en la sección de percusiones e instrumentos agregados. La obra está escrita en cuatro movimientos.

El Archivo del Instituto de Extensión Musical ha recibido, también en intercambio, los siguientes materiales:

DISCOS (Intercambio con Rumania):

Ciclo de Canciones "Los Amores del Poeta": *Schumann*.

Trio Nº 1, Op. 63 para violín, cello, y piano: *Schumann*.

Sonatas para cello y piano N.ºs 2, Op. 5, N.º 3, Op. 69: *Beethoven*.

Impressions d'enfance", Op. 28, para violín y piano y Sonta Nº 2, Op. 26 para piano y cello: *Enesco*.

"Scinteia Eliberatii": *Varga, Ovidiu*.

Cid Struguril se Coc": *Mihail Jora*.

Dos discos folklóricos rumanos:

Divertisment Rustic: *Sabin Drogoi*.

Suite Nº 3 Pentru Orchestra: *Ion Dumitrescu*.

Dansuri Simfonice: *Rogalski*.

Bucurestii de alta data: *Chiriac, M.*

Primer Festival Nacional de Arte, Cali.

Todos los discos antes mencionados han sido entregados a la Discoteca del Conservatorio Nacional de Música, donde están a disposición de los interesados.

Partituras y materiales musicales:

Para piano:

"Capricho para piano": *Ram Da-Oz* (Israel).

"Tres preludios para piano": *Yardena Alotin* (Israel).

"Sones sencillos" (3 ejempl.): *Carlos Fariña* (Cuba).

"Intermedio variado", para dos pianos: *Natalio Galán* (Cuba).

Para canto y piano:

"Berceusa da Onda": *Oscar Lorenzo Fernández* (Brasil).

"O doce nome de voce...": *Francisco Mignone* (Brasil).

Album de canciones de compositores rumanos contemporáneos:

Arias de Operas rumanas.

"Ruckleben", Op. 47, Nº 3: *Strauss, R.* (Enviada por Barry, Buenos Aires, Argentina).

Música de Cámara (Partitura y Materiales):

"Sonata para violín solo": *Modercai Seter* (Israel).

"Música para violín y arpa": *Sergiu Natra* (Israel).

"Sonata para cello solo": *Leo Brouwer* (Cuba).

"Suite para saxofón y piano": *Richard Lane* (Enviada por Barry).

"Cuatro Canzone" para clarinete y piano: *James Collis* (Enviada por Barry).

"Para los pájaros", para cuarteto de clarinetes: *Frank Hruby* (Enviada por Barry).

"March" para cuarteto de clarinetes: *Robert Dillon* (Enviada por Barry).

"Cuarteto de Cuerdas Nº 3": *Artur Schnabel* (Enviada por Barry).

"Cuarteto de Cuerdas Nº 1": *Ion Dumitrescu* (Rumania).

Para Coro:

Cantos populares rusos (2 ejs.): URSS.

"Yo sé", cinco voces mixtas: *José Raventos* (Cuba).

Para Coro y Conjunto:

Primera lección de difuntos, para tres voces y orquesta (2 ejs.): *Silvano Boudet* (Cuba).

Diez Poemas de James Joyce, para soprano, Alto, Tenor y Cuarteto de Cuerdas (Voz y piano): *Hugo Kauder* (Enviada por Barry).

Para Orquestas (Partituras):

"Julia Enekek": *Istvan Sarkozy* (Hungría).

"Cantata lírica" para Coro y Orquesta: *Ferenc Farkas*.

Serenata para Clarinete y Orquesta: *Endre Szervanszky* (Hungría).

"Sonata": *Vaclav Dobias* (Checoslovaquia).

"Hija de Israel": *A. U. Boscovich* (Israel).

"Music": *Noam Sheriff* (Israel).

"Sinfonía N° 2": *A. Glazunov* (URSS.).

El material antes mencionado se encuentra en el Archivo del Instituto de Extensión Musical a disposición de los interesados.

Fernando García A., Jefe Archivo Musical.

DANZAS DE CHILE

Tercer Fascículo de la Antología del Folklore Chileno

UNIVERSIDAD DE CHILE

*Instituto de Investigaciones Musicales
Facultad de Ciencias y Artes Musicales*

El tercer disco de la serie titulada "Antología del Folklore Musical Chileno", ofrece un cuadro general de nuestras danzas tradicionales representativas, poniendo de manifiesto la vigencia de especies coreográficas que destruyen el concepto vulgar y erróneo de "la pobreza de nuestro folklore".

Los materiales sonoros son objeto de estudio en un prolijo folleto. Este se inicia con un prólogo esclarecedor de los procedimientos de trabajo, al cual siguen los textos musicales y poéticos pertinentes, complementados por los esquemas y explicaciones coreográficos. Un serio esfuerzo de sistematización se advierte en el capítulo del análisis musical, reforzado por una nota sobre la escritura de correspondencia fraseológica, y en el esquema que comprende la función, procedencia, dispersión, vigencia y frecuencia, instrumentación y canto. El fascículo se cierra con

las biografías de los intérpretes, lo que constituye un justo reconocimiento a los méritos de los informantes.

Esta tercera etapa de la "Antología del Folklore Musical Chileno" cumple plenamente con las aspiraciones del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile. En efecto, y gracias a la unificada labor de sus miembros, se ha obtenido una breve pero renovada y densa investigación sobre bailes folklóricos, que supera notablemente las meras descripciones subjetivas de compendios de danzas a que estábamos acostumbrados, sin que ello signifique un resultado exhaustivo ni definitivo, imposible de conseguir en el limitado marco de un disco y de un folleto. Por otra parte, se ha llegado a un eficaz instrumento de difusión, cuyos alcances serán especialmente fructíferos en el campo de la enseñanza.

Al destacar la calidad técnica del disco elaborado por R.C.A. Víctor, no se hace más que confirmar la seguridad de su éxito y utilidad, para bien del folklore chileno.